

一般安全注意事项

警告

– 为了防止严重伤害：

- 完全掌握自行车刹车系统的操作方法非常重要。如果自行车刹车系统使用不当，会导致自行车失控或事故，造成严重伤害。因为每辆自行车骑起来都会有些两样，所以必须正确掌握您这台自行车的刹车技术（包括刹车压力和自行车控制特点）。可以向自行车专业经销商请教，可以阅读自行车车主手册，也可以通过骑车实践，练习刹车来了解。
- 将刹车臂固定到车架上时，请按规定锁紧力矩旋紧夹头螺丝和夹头螺母。固定夹头的螺母必须使用带尼龙衬垫的固定螺母（自锁螺母）。夹头螺丝，夹头螺母和刹车臂夹头，都希望使用禧玛诺正规零件。此外，所使用刹车臂夹头尺寸也要与链条架尺寸相符。一旦夹头螺母脱离刹车臂，或者夹头螺丝或刹车臂夹头损坏，刹车臂就会围着链条架转，造成把手突然跳动，或使得自行车车轮停住并翻车，造成严重伤害。
- 在安装零件前，请仔细阅读使用说明。如果零件有松动，磨损或损坏，会使骑车人受严重伤害。仅使用纯正禧玛诺更换用零件。
- 请仔细阅读该使用说明书，然后加以妥善保管。

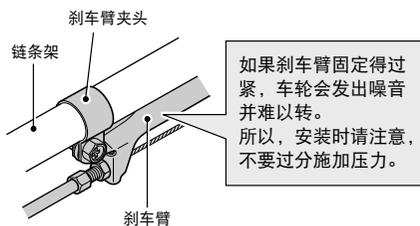
注意

– 为了防止严重伤害：

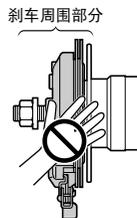
- 禧玛诺内-M 刹车系统不能用于山地车。如果使用，会因为过强的刹车操作导致刹车内温度升高，影响刹车效果，这还会造成刹车内润滑油减少，从而导致刹车力度突然变强等异常。
- 刹车在使用时如有下列情况，请立即停止骑车，请经销商检查和修理。
 - 刹车时听见异常响声。
 - 刹车异常紧而有力。
 - 刹车异常松而无力。
 1) 和 2) 的情况可能是刹车润滑油不足，可以请经销商添加滚子闸专用的润滑油。
- 为了获得禧玛诺内-M 刹车的最佳效果，请配套使用禧玛诺制动拉索和刹车杆。

（握刹车杆时，内线至少要能拉出 14.5 mm 以上。如果不到 14.5 mm，刹车性能将受影响，或不起作用。）

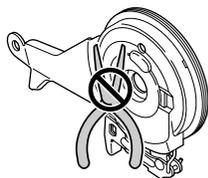
- 请检查刹车臂是否用刹车臂夹头牢牢固定在链条架上。如果安装不当，刹车性能将受影响。



- 如果频繁使用刹车，刹车周围部分会发热。骑车后 30 分钟内，请不用触摸刹车周围部分。



- 如果制动拉索生锈，会影响刹车效果。如有生锈，请用禧玛诺正规产品更换制动拉索，并再次检查刹车效果。
- 刹车套件不能拆卸。如果拆开，就不能再正常动作。



注：

- 内-M 刹车与一般刹车不同，一般刹车的轮闸鼓内充满了润滑油。这会使车轮转动时比平常稍微重些，特别是天气寒冷时。
- 如对操作或调节方法有任何疑问，均可向经销商咨询。

SI-IM31E-001

BR-IM31-R
BR-IM35-RF

内-M 刹车

使用说明书

SHIMANO
NEXUS

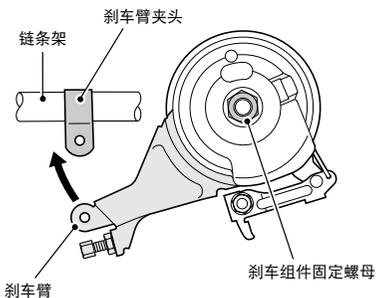
INTER-M

内-M 刹车的安装

- 请将花鼓本体装在车架上，接着将内-M 刹车的刹车臂用刹车臂夹头固定在链条架上，拧一下夹头螺丝和夹头螺母暂时固定。然后拧紧刹车组件固定螺母。

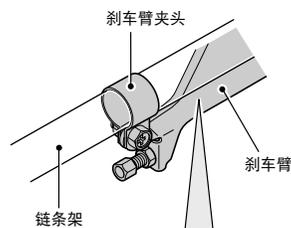
注：

如果刹车臂如示意图中所表示的那样位置不正确，就不能装入链条架中去，此时，请松开刹车组件固定螺母，转动刹车臂。然后，先暂时将刹车臂靠紧链条架，再拧紧刹车组件固定螺母。



锁紧力矩：
20 – 25 N·m {200 – 250 kgf·cm}

- 将花鼓本体用花鼓螺母固定在车架上后，用刹车臂夹头将内-M 刹车的刹车臂牢牢固定在链条架上。

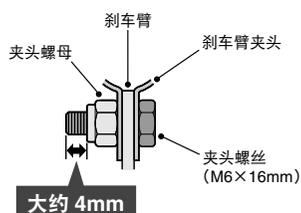


如果刹车臂固定得过紧，车轮会发出噪音并难以转。所以，安装时请注意，不要过分施加压力。

注：

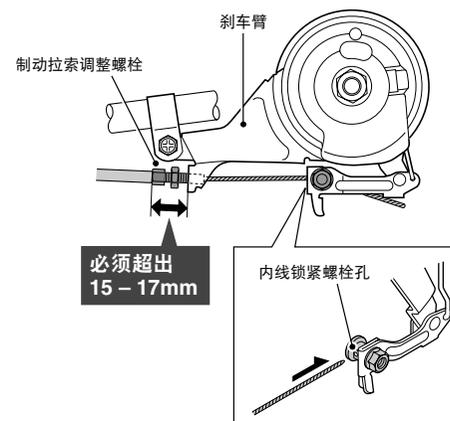
- 安装刹车臂夹头时，请用一把 10mm 的扳手钳住夹头螺母，再旋紧夹头螺丝。
- 刹车臂夹头安装完毕后，请确认夹头螺丝是否高出夹头螺母大约 4mm。

锁紧力矩：
2 – 3 N·m {20 – 30 kgf·cm}

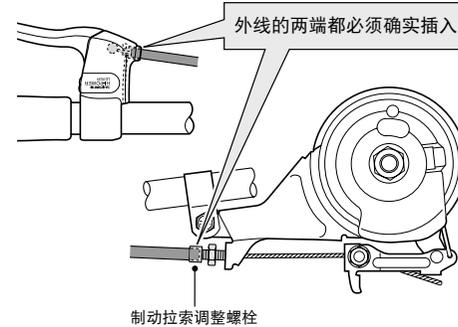


制动拉索的安装

- 将制动拉索调整螺栓装在超出刹车臂端 15–17mm 处，将内线穿过刹车臂的制动拉索调整螺栓，再穿过内线锁紧螺栓孔。

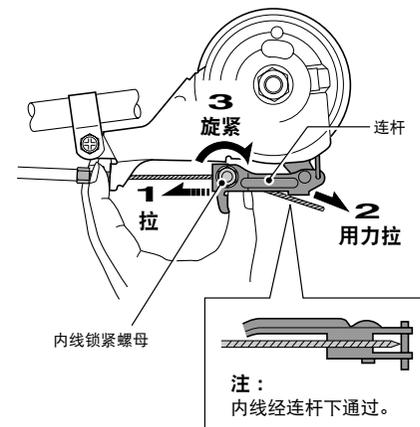


- 请确认外线的两端是否确实插入刹车杆和刹车臂的制动拉索调整螺栓内。



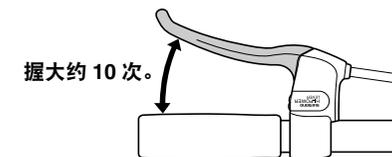
- 拉连杆直至拉不动为止。然后，一边拉内线，将拉索拉至最紧处，一边旋紧内线锁紧螺母。

锁紧力矩：
6 – 8 N·m {60 – 80 kgf·cm}



制动拉索的调整

- 请确认拉动制动拉索时，车轮是否难以转动，连续握刹车杆 10 次，要一直握到碰着手柄，以磨合制动拉索。

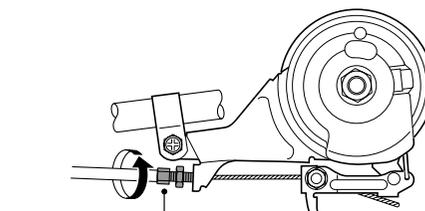
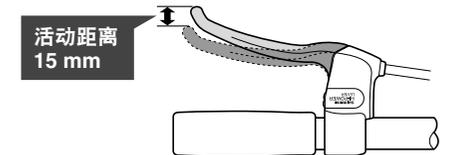


注：

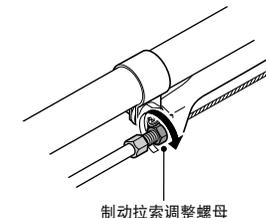
制动拉索如果未经磨合，短时间内可能需要再度调节。

- 旋转拉索调整螺栓，以使刹车杆可有大约 15 mm 的活动距离。

（刹车杆的活动距离，是指刹车杆从未被操作时的位置，到刹车杆的移动突然变重的位置之间的距离。）



- 握刹车杆，确认刹车效果后，用制动拉索调整螺母固定制动拉索调整螺栓。



锁紧力矩：
1 – 2 N·m {10 – 20 kgf·cm}

* 在 <http://techdocs.shimano.com> 上可以找到用更多语言书写的操作规程。

产品改良时，部分规格会有所变更，恕不另行通知。(Chinese)